

Súd: Okresný súd Prievidza
Spisová značka: 7C/165/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3815206374
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 11. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Danko Lauková
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2015:3815206374.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudcom JUDr. Dankou Laukovou v právnej veci navrhovateľa AB 1 B. V., registračné číslo: 560 07 043, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo, zast. Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., ul. Piaristická č. 707/25, Trenčín, IČO: 47234679 proti odporkyňi Z. Veselovská, nar. XX.X.XXXX, bytom ul. M. E. č. XXXX/XX, Z., zast. opatrovníčkou K. B., nar. X.XX.XXXX, bytom K. baníkov č. XX, Z., o zaplatenie 1.113,49 eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi 695,24 eur, vyčíslený ročný úrok z omeškania vo výške 7,40 eur a úrok z omeškania vo výške 5,05 % z dlžnej sumy 695,24 eur od 22.4.2015 do zaplatenia, všetko v pravidelných mesačných splátkach po 35 eur s účinnosťou od marca 2016 vždy do 25. dňa v mesiaci s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

V prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi trovy konania 16,53 eur, a to v lehote do 30.6.2016.

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi k rukám právneho zástupcu trovy právneho zastúpenia 41,64 eur, a to v lehote do 30.6.2016.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ návrhom zo dňa 28.4.2015, podaným prostredníctvom právneho zástupcu domáhal sa proti odporkyňi zaplatenia 1.113,49 eur s príslušenstvom.

Návrh odôvodnil tým, že dňa 14.2.2014 medzi jeho právnym predchodcom a odporkyňou bola uzavretá Úverová zmluva č. 4402045963, predmetom ktorej bol záväzok veriteľa poskytnúť jej úver vo výške 1.000.- eur, a záväzok odporkyne poskytnúť úver spolu s úrokmi splatiť v 48 mesačných splátkach po 37,68 eur. Odporkyňa nedodržala platobnú disciplínu, preto ju veriteľ vyzval k splateniu celého úveru čerpaného na základe zmluvy. Ku dňu podania žalobného návrhu dlh predstavuje 1.113,49 eur a pozostáva z: istiny 69,44 eur, úroku 99,49 eur, zosplatennej istiny vo výške 854,16 eur, poistného 3,50 eur, upomienky II. 72.- eur, poplatku za možnosť zmeny splátky 7,45 eur, poplatku za možnosť odloženia splátok 7,45 eur.

Navrhovateľ a jeho právny zástupca neprítomnosť na určenom termíne pojednávania ospravedlnili. Súhlasili, aby súd vec prejednal a rozhodol v ich neprítomnosti.

Odporkyňa rozsudkom Okresného súdu Prievidza č. k. 11Ps 8/2014-53 zo dňa 3.3.2015 bola pozbavená spôsobilosti na právne úkony v plnom rozsahu, a za jej opatrovníčku bola ustanovená Natália Veselovská, nar. 8.11.1975.

Natália Veselovská potvrdila, že odporkyni právny predchodca navrhovateľa z titulu uzavretej úverovej zmluvy poskytol peňažné prostriedky vo výške 1.000.- eur. Či vo sfére záujmu odporkyne bola aj poistná zmluva a zmluva o službe - možnosť zmeny splátok a možnosť odloženia splátok, uviesť nevedela. Oznámenie o zosplatnení úveru jej bolo doručené.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s oznámením o postúpení pohľadávky, s podacím hárkom, s Úverovou zmluvou zo dňa 14.2.2014, s Úverovými podmienkami, s výzvou k splateniu celého úveru a s podacím hárkom, s výpisom čerpania, splátok a úhrad, so špecifikáciou.

Z vykonaného dokazovania súd zistil nasledujúci skutkový stav:

Dňa 14.2.2014 medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou bola uzavretá Úverová zmluva č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej pôvodný veriteľ poskytol odporkyni úver vo výške 1.000.- eur, ktorý sa ako dlžník zaviazala uhradiť v 48 mesačných splátkach po 37,68 eur, s ročnou úrokovou sadzbou 26,23%. V zmluve je uvedená celková čiastka splatná spotrebiteľom 1.632.- eur, RPMN 30,00%, priemerná hodnota RPMN 45,94%, lehota splatnosti 48 mesiacov po poskytnutí úveru, a to do 15. dňa v poslednom mesiaci s tým, že prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru, a pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto kalendárnom mesiaci, dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka. Z predloženého výpisu čerpania, splátok a úhrad vyplýva, že odporkyňa z titulu predmetnej zmluvy uhradila 304,76 eur. Listom zo dňa 16.1.2015 právny predchodca navrhovateľa vyzval odporkyňu k splateniu celého úveru čerpaného na základe zmluvy vo výške 1.113,49 eur, a to v lehote 15 dní odo dňa odoslania výzvy. Dňa 1.4.2015 právny predchodca navrhovateľa, prostredníctvom právneho zástupcu písomne oznámil, že na základe uzavretej zmluvy o postúpení pohľadávok nadobudol proti nej predmetnú pohľadávku.

Podľa § 2 písm. d/ zák. č. 129/2010 Z. z. v znení platnom ku dňu 14.2.2014 zmluvou o spotrebiteľskom úvere je zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 9 ods. 1 veta prvá cit. zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu.

Podľa § 9 ods. 2 cit. zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať náležitosti uvedené pod písm. a/ až y/.

Podľa § 11 ods. 1 písm. b/ citovaného zákona poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/.

Hodnotením skutkového stavu veci dospel súd k právnemu záveru, že návrh je podaný dôvodne sčasti.

Dňa 14.2.2014 medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou bola uzavretá Zmluva o hotovostnom úvere a Zmluva o revolvingovom úvere č. XXXXXXXXXXXX. Pôvodný veriteľ uzatváral zmluvu v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, čo je zrejmé aj z výpisu z obchodného registra, kde týmto predmetom (okrem iných) je poskytovanie úverov. Z tohto dôvodu sa právny predchodca navrhovateľa považuje za dodávateľa. Z obsahu zmluvy nevyplýva, že by odporkyňa pri jej uzatváraní konala v rámci predmetu obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, a preto sa považuje za spotrebiteľa. Zo samotnej zmluvy a jej Úverových podmienok je zrejmé, že odporkyňa nemohla individuálne ovplyvniť ich obsah, boli už vopred pripravené na predtlačenom formulári, lebo sa uzatvárali vo viacerých prípadoch pre veľký počet spotrebiteľov. Právny vzťah, ktorý vznikol z uzavretej zmluvy súd posúdil ako vzťah podľa zákona číslo 129/2010 Z.z.. Predmetom zmluvy bolo dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov vo forme úveru a záväzok odporkyne ako spotrebiteľa poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom. Pôvodný veriteľ poskytol odporkyni úver vo výške 1.000.- eur, ktorý mala uhradiť v 48 mesačných splátkach po 37,68 eur, s ročnou úrokovou sadzbou 26,23%. Podľa § 9 ods. 2 pís. f/ zák. č. 129/2010 Z.z.

v znení platnom ku dňu 14.2.2014 Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať dobu trvania Zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. Zmluva č. XXXXXXXXXXXX uvedené obsahové náležitosti neobsahuje, resp. sú uvedené nesprávne. V zmluve uvedený údaj: lehota splatnosti 48 mesiacov po poskytnutí úveru, a to do 15. dňa v poslednom mesiaci a vety následne uvedené malým písmom: „Prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto kalendárnom mesiaci. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka“, nie je naplnením zákonnej náležitosti uvedenej v ustanovení § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z. z. v znení platnom ku dňu 14.2.2014. Významom ustanovenia § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z. z. v znení platnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy je (aj podľa dôvodovej správy), aby spotrebiteľ bol už pri jej podpise informovaný ako dlho je povinný plniť si svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy, t. j. splácať istinu, úroky a iné poplatky. Vyžaduje sa teda časová (dátumová) špecifikácia konečnej splatnosti úveru, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov (týmto sú: dátum poskytnutia úveru, splatnosť prvej splátky, frekvencia, výška a počet splátok). Je potom úlohou dodávateľa, aby uvedené vstupné údaje matematicko-logickými operáciami premietol do konkrétneho (jedného) časového údaja, ktorý bude konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru predstavovať. Pokiaľ teda predmetná zmluva údaj o konečnej splatnosti neobsahuje, nemožno mať za to, že tento nedostatok možno nahradiť apelovaním na potencionálnu aktivitu odporcu ako spotrebiteľa, ktorá by viedla k určeniu splatnosti spotrebiteľského úveru matematickými operáciami z iných, v zmluve dostupných údajov. Konečná splatnosť úveru musí byť určená konkrétnym časovým okamihom zreteľne tak, aby spotrebiteľ mohol pred vstupom do úverového vzťahu zohľadniť aj dĺžku jeho riadneho trvania, a tým realizovať najvhodnejšiu voľbu medzi viacerými úverovými produktmi, resp. dodávateľmi (porovnaj aj rozhodnutie Krajského súdu Banská Bystrica č. 16Co 315/2012). Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka význam slova „konečná - konečný“ je i: ktorý je na konci, posledný a v súvislosti s § 9 ods. 2 písm. f/ citovaného zákona je potom možné vyvodiť, že spotrebiteľ už musí pri uzavretí zmluvy vedieť, kedy (dátum) uplynie čas splácania. Pokiaľ ide o ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z. z., tak jeho účelom je informácia pre spotrebiteľa, aby vedel rozlíšiť aká časť splátky bude použitá na istinu, úrok a iné poplatky. To mu tiež umožňuje zorientovať sa v danej situácii. V opačnom prípade by nebolo dostatočne určité, akú časť istiny zaplatil, ako bude s jeho platbou ďalej naložené, a akú časť platí na úroky a poplatky, teda odplatu dodávateľovi. Uvedené nie je možné nahradiť celkovou výškou splátky (v § 9 ods. 2 písm. k/ nie je text: „výšku, počet a termíny splátok“, ale text: „výšku, počet a termíny splátok, istiny, úrokov a iných poplatkov...“), a to ani keď z iných ustanovení zmluvy vyplýva výška úrokov a poplatkov. Ustanovenie má totiž za cieľ v zrozumiteľnej forme informovať spotrebiteľa, ako bude s jeho splátkou naložené a najmä, aká časť úveru bude ňou splatená, okrem odplaty veriteľa (porovnaj napr. rozhodnutie Krajského súdu Žilina č. 11Co 127/2015, č. 9Co 755/2014). Súd považuje za potrebné poukázať i na to, že vo vzťahoch zo spotrebiteľských zmlúv je dodávateľ vo fakticky výhodnejšom postavení aj preto, lebo má odbornú prevahu nad spotrebiteľom, ktorému svoje služby poskytuje. Preto je možné od neho očakávať resp. aj vyžadovať, že sa k spotrebiteľovi bude správať poctivo. Ak takýmto spôsobom nepostupuje, nie je možné mu poskytnúť právnu ochranu. V praxi sa okrem iného zásada poctivosti prejavuje tým, že text spotrebiteľskej zmluvy, zvlášť ak ide o zmluvu formulárovú, má byť pre priemerného spotrebiteľa dostatočne čitateľný, prehľadný a logicky usporiadaný. Napríklad zmluvné dojednanie musí mať dostatočnú veľkosť písma, ktorá nesmie byť výrazne menšia, než okolitý text, prípadne nesmie byť umiestnená v oddieloch, ktoré vzbudzujú dojem, že sú nepodstatného charakteru. V bode 40. zmluvy termín splatnosti splátok uvedený nie je, až za bodom 43. je text vyhotovený malým písmom „Prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto kalendárnom mesiaci. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka“. Tento text zmluvy je vyhotovený podstatne menším až miniatúrnym písmom, než predchádzajúci text a spotrebiteľ (odporkyňa) ho mohla podceňiť. Takáto prax u dodávateľov je nekalou obchodnou praktikou. Podľa krátkeho slovníka slovenského jazyka pritom významom slova „termín“ je: stanovený časový okamih, stanovený deň. Táto náležitosť pritom v zmluve chýba, a to pokiaľ ide o jednoznačný termín splatnosti prvej splátky, keď odporkyňa ako spotrebiteľ by musela až po uzavretí

zmluvy vyvinúť aktivitu, ktorá by viedla k určeniu splatnosti prvej splátky, spôsobom zisťovania, kedy z účtu veriteľa boli odoslané finančné prostriedky titulom úveru, na jej bankový účet, a kedy uplynul tretí deň (podľa Úverových podmienok úver je klientovi poskytnutý v okamihu prijatia finančnej čiastky v hotovosti v danej výške alebo tretím dňom odo dňa odoslania predmetnej čiastky z účtu spoločnosti na bankový účet určený klientom), aby sa tak nedostala do omeškania a ešte vyhodnocovať, či nasledujúci mesiac po poskytnutí úveru (ne)obsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru. Náležitost' o termíne splátky, konkrétne u prvej splátky mala byť v zmluve označená (presným dátumom) už v čase jej uzavretia. Zo všetkých vyššie uvedených dôvodov, predmetný úver je bezúročný a bez poplatkov. Pokiaľ teda navrhovateľ poskytol odporkyni úver 1.000.- eur, z ktorého uhradila 304,76 eur, je povinná zaplatiť mu ešte 695,24 eur.

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie úroku 99,49 eur, poistného 3,50 eur, poplatku za upomienku II. 72.- eur, poplatku za možnosť zmeny splátky 7,45 eur, poplatku za možnosť odloženia splátky 7,45 eur.

Slovné spojenie bezúročný a bez poplatkov treba vykladať tak, že sa vzťahuje i na také poplatky a iné peňažné plnenia, ktoré sú následkom neplnenia povinností dlžníka v rozsahu presahujúcom zákonom stanovené následky neplnenia peňažného dlhu. Preto navrhovateľ nemá nárok na poplatok za upomienky, uplatňované vo výške 72.- eur. Okrem toho uvedená výška poplatkov za upomienky je neprimeraná, lebo nezohľadňuje skutočné náklady navrhovateľa, resp. jeho právneho predchodcu, spojené s uplatňovaním pohľadávky. Navrhovateľ nemá nárok ani na úrok 99,49 eur, keďže úver je z dôvodov uvedených v predchádzajúcej časti rozsudku, bezúročný. Tiež nemá nárok na poistné 3,50 eur. Vo vzťahoch zo spotrebiteľských zmlúv je dodávateľ vo fakticky výhodnejšom postavení aj preto, lebo má odbornú prevahu nad spotrebiteľom, ktorému svoje služby poskytuje. Preto je možné od neho očakávať resp. aj vyžadovať, že sa k spotrebiteľovi bude správať poctivo. Ak takýmto spôsobom nepostupuje, nie je možné mu poskytnúť právnu ochranu. V praxi sa okrem iného zásada poctivosti prejavuje tým, že text spotrebiteľskej zmluvy, zvlášť ak ide o zmluvu formulárovú, má byť pre priemerného spotrebiteľa dostatočne čitateľný, prehľadný a logicky usporiadaný. Napríklad zmluvné dojednanie musí mať dostatočnú veľkosť písma, ktorá nesmie byť výrazne menšia, než okolitý text, prípadne nesmie byť umiestnená v oddieloch, ktoré vzbudzujú dojem, že sú nepodstatného charakteru. Odporkyňa súčasne jedným podpisom na prednej strane zmluvy podpísala aj tú časť zmluvy, ktorá sa týkala iného právneho úkonu (poistnej zmluvy), a ktorého podmienky sú ďalej uvedené v úverových podmienkach. Text zmluvy o poistení je zakomponovaný v spodnej časti Úverovej zmluvy č. 4402045963, dokonca na dvoch rôznych miestach, a je vyhotovený podstatne menším písmom, ktoré je miniatúrne až nečitateľné. Priemerný spotrebiteľ náležite nevyhodnocuje zmluvné podmienky vyhotovené miniatúrnym písmom a je len veľmi málo pravdepodobné, že by sa od úverovej časti zmluvy prepracoval navyše k vyhodnocovaniu zmluvy o poistení, resp. túto časť môže podceňovať, ako menej dôležitú. Označenie časti zmluvy (o uzavretí iného právneho úkonu) miniatúrnym písmom oproti ostatnému textu zmluvy, je spôsobilé ovplyvniť správanie spotrebiteľa smerujúce k jeho ekonomickému rozhodnutiu. Takáto prax predstavuje nekalú obchodnú praktiku. Nekalé obchodné praktiky sú zakázané (§ 7 zákona o ochrane spotrebiteľa, Smernica Rady č. 93/13/EHS). Nie je teda až tak dôležité, že sa predsa len tento údaj (vyhotovený miniatúrnym písmom) dá prečítať (s ťažkosťami), ale dôležité sú obavy z konzekvencií, ktoré pod vplyvom takejto praktiky sprevádzajú myslenie priemerného spotrebiteľa. V uvedených súvislostiach je potom možné usudzovať, že na strane konajúcej osoby - spotrebiteľa (odporkyne) bol nedostatok vôle vstúpiť do iného zmluvného vzťahu (zmluvy o poistení) s navrhovateľom, ako bolo primárne vo sfére jeho záujmu. Zmluva o poistení je potom neplatným právnym úkonom, na jej základe odporkyňa nebola povinná platiť poistné. Z predmetnej zmluvy vyplýva, že odporkyňa mala platiť poplatok za službu zmeny výšky a počtu splátok 1,49 eur a za službu odložené poplatky 1,49 eur. Sú dôvodné pochybnosti o tom, či odporkyňa ako spotrebiteľ vôbec mala záujem o uvedenú službu, keď v čase uzavretia zmluvy nebolo zrejmé, či bude nútená žiadať o zmenu výšky splátok, ich počet alebo odklad. Keďže však úver je bezúročný a bez poplatkov, odporkyňa nie je povinná platiť tieto poplatky.

S poukazom na vyššie uvedené dôvody, súd zaviazal odporkyňu k zaplateniu sumy 695,24 eur, a v prevyšujúcej časti návrh zamietol.

Dňa 1.4.2015 spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s., ako postupca prostredníctvom právneho zástupcu Advokátska kancelária Goliašová Gabriela, s.r.o., odporkyni písomne oznámila, že uzavretou Zmluvou o postúpení pohľadávok bola pohľadávka z predmetnej zmluvy postúpená na navrhovateľa. K uzavretiu

zmluvy o postúpení pohľadávky došlo dňa 16.1.2015 (č. I. 67). Navrhovateľ je aktívne legitimovaným subjektom v konaní.

Navrhovateľ si uplatnil aj úroky z omeškania od 3.2.2015 12,02 eur k aktuálnemu dňu podania žaloby.

Odporkyňa sa dostala do omeškania na 15. deň odo dňa odoslania listu o zosplatnení úveru. Právny predchodca navrhovateľa úver zosplatnil dňa 16.1.2015. Následne list podal na pošte za účelom jeho doručenia odporkyni, 15. deň potom uplynul dňa 2.2.2015, a 3.2.2015 sa začalo omeškanie. K tomuto dátumu s poukazom na § 517 Občianskeho zákonníka, § 3 nariadenia vl. č. 87/1995 Z. z. úrok z omeškania predstavoval 5,05% ročne. Za obdobie od 3.2.2015 do 21.4.2015 úroky z omeškania z dlžnej sumy 695,24 eur predstavujú 7,40 eur (695,24 eur delene 100 krát 5,05% delene 365 dní krát 77 dní). Pokiaľ si navrhovateľ uplatňoval vyčíslený úrok z omeškania 12,02 eur, súd v prevyšujúcej časti (rozdiel medzi sumou 12,02 eur a 7,40 eur) návrh, ako neopodstatnený zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p..

Trovy konania navrhovateľa pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku z návrhu 66,50 eur a z trov právneho zastúpenia 167,52 eur (príprava a prevzatie zastúpenia 61,41 eur plus 8,39 eur režijný paušál, podanie návrhu 61,41 eur plus 8,39 eur režijný paušál, 20% DPH zo sumy 139,60 eur, t. j. 27,92 eur).

Navrhovateľ bol vo veci úspešný v 62,43% a odporkyňa v 37,57%. Potom celkový úspech navrhovateľa predstavuje 24,86%. Súd priznal navrhovateľovi náhradu trov konania 16,53 eur (24,86% z 66,50 eur) a náhradu trov právneho zastúpenia 41,64 eur (24,86% z 167,52 eur).

Odporkyňa je poberateľkou invalidného dôchodku 256.- eur. Jej zdravotný stav je nepriaznivý, len za lieky a hygienické potreby mesačne platí 60.- eur. Je odkázaná na starostlivosť iných osôb. Preto na zaplatenie dlžnej sumy jej súd povolil splátky po 35.- eur mesačne.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom Okresného súdu Prievidza na Krajský súd Trenčín, písomne v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.